Cena numeru z dodatkiem nutowym **50** groszy.

CHÓR
MIESIĘCZNIK
POŚWIĘCONY MUZYCE CHÓRALNEJ

ORGAN ZJEDNOCZENIA POLSKICH ZWIĄZKÓW ŚPIEWACZYCH I MUZYCZNYCH W WARSZAWIE

ROK II WARSZAWA, 1 PAŹDZIERNIKA 1935 № 10

Dr. J. NIEZGODA.

ŚWIĘTO PIEŚNI POLSKICH CHÓRÓW Z ZAGRANICY ODBĘDZIE SIĘ W WARSZAWIE W R. 1936.

Na konferencji odbytej przez Sekretarza Generalnego Zjednoczenia P. Z. S. i M. dr. Jana Niezgody z przedstawicielami Światowego Związku Polaków z Zagranicy pp. dyr. Kawalcem, Bojanowskim i Studzińskim w dniu 30 sierpnia br. ustalono w zarysie następujące wytyczne w sprawie „Święta Pieśni Polskich Chórów z Zagranicy", które połączone będzie z Ogólnym Zjazdem wszystkich związków śpiewaczych, skupionych w Zjednoczeniu Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych — z okazji 10-lecia istnienia tegoż Zjednoczenia.

1. Co do terminu, to nie można go jeszcze w tej chwili dokładnie określić ze względu na trudności, z jakiemi mogą się spotkać chóry na poszczególnych terenach. Związek Śpiewaków Polskich w Ameryce wysunął jako najdogodniejszy dla siebie termin początek lipca, podkreślając to, że wyznaczenie innego terminu może uniemożliwić przyjazd śpiewaków z Ameryki. Postanowiono zatem wysłać do terenów pismo z zapytaniem, jaki termin byłby dla poszczególnych terenów najdogodniejszy z tem, że ze strony organizatorów proponuje się termin między 1 a 15 lipca 1936 r.

2. W ogólnych zarysach uroczystości zjazdowe rozpadną się na dwie części: na część artystyczną i na część organizacyjną. W części artystycznej wszystkie chóry, które przybędą na zjazd, wykonają wspólnie 2 — 3 utwory, które wyznaczy Komisja Artystyczna Zjednoczenia najpóźniej do końca października br. Pozatem chóry reprezentacyjne poszczególnych związków tak zagranicznych, jak i krajowych wykonają przynajmniej po jednym utworze regjonalnym, przyczem chóry zagraniczne wykonają utwory najbardziej charakterystyczne dla danego terenu z wykluczeniem jednak utworów niepolskich kompozytorów. Wreszcie chóry stające do turnieju śpiewaczego wykonają utwory dowolnie wybrane, z których do oceny będzie brany tylko utwór pierwszy. Utwory wybrane do turnieju będą musiały być zgłoszone do Komitetu Organizacyjnego najpóźniej na trzy miesiące przed terminem zjazdu. Do turnieju będą mogły stanąć tylko najlepsze chóry z poszczególnych związków. Jaka liczba przypadnie na każdy związek, zadecyduje Rada Naczelna Zjednoczonia na najbliższem swem posiedzeniu. Ocena chórów zagranicznych odbędzie się w ramach oceny wszystkich chórów, biorących udział w turnieju, jednak chór polski z zagranicy, który w ogólnej klasyfikacji chórów, biorących udział w turnieju, osiągnie największą ilość punktów z pośród chórów zagranicznych, będzie wyróżniony, jako najlepszy chór z zagranicy i otrzyma odpowiednią nagrodę.

W części organizacyjnej zjazdu odbędzie się Konferencja delegatów chórów z zagranicy i Zjazd delegatów Zjednoszenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych. Na Konferencji i na Zjeździe Delegatów będą wygłoszone odpowiednie referaty i uchwalone rezolucje. Pożądanem jest, by ci, którzyby pragnęli na zjeździe jakiś referat wygłosić, możliwie najszybciej głosili go do Komisji Organizacyjnej pod adresem Światowego Związku Polaków z Zagranicy, Mazowiecka 1 lub Rady Naczelnej Zjednoczenia, ul. Śmiała 7.

Brana jest pod uwagę również możliwość koncertowania chórów polskich z zagranicy w miastach na prowincji i organizowanie wycieczek po kraju, a przedewszystkiem do Krakowa, celem wzięcia udziału w sypaniu kopca Marszałka Piłsudskiego na Sowińcu.

3. Co do strony gospodarczej to chóry z zagranicy od granicy polskiej i w przejazdach po kraju otrzymują 80% zniżkę. W czasie uroczystosci w Warszawie chóry reprezentacyjne tj. biorące udział w turnieju otrzymują utrzymanie i pomieszczenie bezzłatne na koszt Światowego Związku Polaków z Zagranicy. Wycieczki Polaków z Zagranicy, które przybędą z okazji „Święta Pieśni“ będą również w pewnym zakresie korzystały z pewnych ulg co do utrzymania i pomieszczenia.

4. Do turnieju będą dopuszczone wszystkie rodzaje chórów, a więc mieszane, męskie i żeńskie. Pożądane jest by poszczególne chóry liczyły nie mniej niż 16 osób.

5. Z okazji Zjazdu wydana będzie monografja, poświęcona śpiewactwu chóralnemu i dlatego już teraz poszczególne związki powinny przystąpić do opracowania historji swego związku, powierzając tę pracę komuś, kto z tego zadania najlepiej się wywiązać potrafi.

FRANCISZEK WILGA.

ROZWÓJ ŚPIEWACTWA POLSKIEGO W AMERYCE.

Mamy do zanotowania znamienny fakt wzrostu naszej organizacji od ostatniego Zjazdu 24 w mieście New-York, w roku 1934, pomimo jeszcze ciągłej depresji ekonomicznej w kraju i niepewności jutra, chóry nasze trzymają się dzielnie i spełniają swój obowiązek organizacyjny sumiennie. Tu i ówdzie znajdzie się jeszcze chór słabszy, ledwo egzystujący, lecz są to małe wyjątki. Są również małe tarcia i nieporozumienia w chórach, bo gdzieżby ich nie było, tembardziej w organizacji żywej, ideowej, tak jest w przyrodzie i tak między ludźmi, lecz ponad wszystko góruje „Pieśń Polska" i dla tej pieśni polskiej, kto ją raz pokochał — od niej nie odstąpi i dla niej zawsze pracować będzie.

Przez 46 lat, Pieśń Polska tryumfowała w piersiach pieśniarzy polskich na ziemi Waszyngtona i nadal Pieśń Polska płynąć będzie z piersi polskiej, póki serca nasze biją i czują po polsku aż do grobowej deski. Wiemy, iż musimy borykać się z trudnościami, szczególnie finansowemi, bo na razie musimy sami sobie pomagać i cały ciężar pracy i wydatków wykładać z własnych kieszeni, lecz nie traćmy nadziei na przyszłość; z czasem przyjdzie zrozumienie ludu polskiego zorganizowanego w polskie zrzeszenia i organizacje i nadejdzie dzień zapłaty dla śpiewaków polskich i nadejść musi.

Pukać ustawicznie i kołatać nam potrzeba, aby nam otworzono. Zarząd Centralny, Zw. Śp. Pol. w Am., debatuje i sili się nad wyszukaniem jakiegoś źródła, skądby mógł czerpać i rozszerzyć swoją działalność, przyjść z pomocą finansową chórom słabszym i potrzebującym tej pomocy; dalej sprowadzeniem kilku tysięcy egzemplarzy nut do swojej bibljoteki z Polski, drukowaniem własnych, które są już na wyczarpaniu — a chóry upominają się o takowe—dalej wysłanie w objazd prezesa lub jego zastępcy, w celu pobudzenia do życia chórów podupadłych i zorganizowania nowych.

Zasiłki pieniężne dla Okręgów, na pracę organizacyjną w chórach, założenie przynajmniej jednego Studja, gdzieby nasze siły śpiewacze z dobrym głosem, mogły bezinteresownie korzystać z nauki i szkolenia swojego głosu, leżą Zarządowi Centralnemu na sercu i Zarząd ten stara się do swego celu zdążać i wprowadzić Związek Śpiewaków Polskich na właściwą drogę jego pracy ideowej, artystycznej, lecz jak powiedziałem — niema na to funduszu odpadku nie wypowiedniego, aby pracę ta wykonać, a same dobre chęci w tym wystarczą. Żywimy niepłonną nadzieję, iż uda nam się zdobyć odpowiedni fundusz na nasze potrzeby organizacyjne i w tym kierunku praca jest już rozpoczęta.

Z otrzymanych Kwestjonarjuszy przynależności naszych członków do Związku Narodowego Polskiego, okazuje się, iż przeszło 80% naszych członków i członkiń należy do tej organizacji. Jako członkowie tej organizacji płacimy tam na fundusz oświatowy. Z tego funduszu powinniśmy otrzymać dość pokaźną subwencje od zbliżającego się Sejmu Z. N. P.

Dawniej Związek Narodowy zasilał naszą Kasę doraźnymi datkami w sumie kilku tysięcy dolarów na nasze potrzeby organizacyjne, lecz niestety różne czynniki złczyły się na to, że pomocy tej nam później odmówiono.

Zarząd Centralny Zw. Śp. Pol. złoży swoją prośbę prezydjum Sejmu 27 Z. N. P., teraz od was zależy Koledzy i Koleżanki, posłowie i posłanki na Sejm 27, Z. N. P., abyście sprawę naszą przypilnowali i gorąco poparli, i wraz ze swoimi znajomymi posłami za subwencją dla Związku Śpiewaków Polskich głosowali.

Jak zaznaczyłem na samym wstępie; Związek Śpiewaków Polskich w Ameryce wzrasta. Od ostatniego Zjazdu wystąpiły ponownie następujące Chóry: Chór Dudziarz Nr. 91, Chór Młodzieży Polskiej, Nr. 117 i Chór Pilomentów, Nr. 109, i Chór Lutnia, Nr. 4. Nowe Chóry: Chór Plon, Nr. 215, i dwa chóry dziatwy Dzwon, Nr. 24, i Harmonja, Nr. 25.

W najbliższej przyszłości spodziewamy się wstąpienia nowozorganizowanego chóru: Dzwon Zygmunta w Okręgu 7, New York, i chóru: Harmonja, na Brighton Park w Chicago. Jak za rok czasu, to możemy się poszczycić, że w pracy nie ustajemy, lecz idziemy naprzód. Zasługa cała należy się tym czynnym jednostkom w naszej organizacji, którzy z zaparciem się siebie pracują dla idei śpiewaczej, Cześć im za to. Górą Pieśń!

ZAPISUJMY SIĘ DO CHÓRÓW!

Nic tak ludzi nie zespala, nie łączy z sobą i nie wytwarza takiej jedności, jak wspólna praca na jakimś odcinku, ożywionym wspólną ideą i zamiłowaniem. Takim klasycznym przykładem wzniosłej solidarności są zespoły chóralne, a przedewszystkiem zespoły amatorskie. Tworzy się w tych zespołach, ożywionych jedną myślą, uczucie już nie tylko przyjaźni i koleżeńskości, ale wręcz czują się one jak jedna wielka, oddana sobie rodzina, gotowa nawet do poświęceń, o ile tego zajdzie potrzeba.

Rozwój ruchu pieśniarstwa zespołowego, choć postępuje bardzo powoli, ale z każdym rokiem czyni postępy i rozszerza swą działalność. Nie jest to jeszcze to, co być powinno, ale praca w tej dziedzinie nie ustaje, dając coraz to bardziej zadawalniające rezultaty. Złożyło się na to kilka bardzo ważnych czynników. Są niemi przedewszystkiem: coraz to większe zrozumienie sprawy t. zw. powszechnego umuzykalnienia społeczeństwa, które to zadanie dotarło już dziś do najszerszego ogółu; stworzenie nowego odpowiedniego repertuaru dla chórów, a co najważniejsze, że w samem społeczeństwie głosy i praca osób, poświęcających swój czas i zdolności, nie zostały bez echa, znalazły swój oddźwięk w sercach tych wszystkich, dla których są one przeznaczone. Bo oni sami zrozumieli już dostatecznie, co im przynieść może i ile radości, zadowolenia daje taka zbiorowa praca nad sobą samym.

Co to za wielka przyjemność móc — od czasu do czasu — wystąpić publicznie na jakiejś uroczystości z dobrze przygotowanym chórem, który częstokroć staje się chlubą i dumą nie tylko wykonawców, ale i społeczeństwa, z którego się rekrutuje. Co to za przyjemność móc wszystkie swoje wolne chwile od zawodowych i koniecznych zajęć spędzać w miłej atmosferze, jaką wytwarza tego rodzaju zbiorowa praca i wysiłki.

Są jednostki, dla których śpiewanie w chórze stało się niemal koniecznością, a dla wielu rozrywką kulturalną, budzącą najlepsze pier-

wiastki, czasem głęboko drzemiące na dnie człowieczej duszy, umęczonej codzienną walką i troską o byt.

Teraz na jesieni zaczyna się sezon organizowania nowych chórów i zaciąganie się nowych członków do już istniejących zespołów. I tu chcielibyśmy poruszyć parę kwestyj na ten temat.

W tej chwili kończy się nasza rola, a zaczyna się wasza. Od was, drodzy przyjaciele, zależy dalszy ciąg zaczętego przez nas zadania. Już teraz tylko od was zależy, aby wasi nowi członkowie czuli się z wami dobrze. Musicie otoczyć ich opieką, pomagać im w zwalczaniu trudności; podciągnąć ich do waszego poziomu; nie zniechęcić ich, broń Boże, jakąś złośliwością, czy nieuprzejmością, bo musicie pamiętać o tem, że w waszych rękach spoczywa ciężar odpowiedzialności za dalszą pracę kulturalną, pracę, która ma ogromne znaczenie, a z której wy zbieracie już owoce i plony.

Ogromna odpowiedzialność ciąży na was i piękne, szlachetne zadanie. Pamiętajcie więc o tem, a my ze swej strony temi paroma słowami apelujemy do waszego poczucia obowiązku obywatelskiego na tem polu i mamy głęboką nadzieję, że się na was nie zawiedziemy.

Mamy zamiar w najbliższym czasie wydać cały szereg aktualnych i nowych dodatków nutowych dla naszych chórów.

Prócz tego jest w projekcie drukowanie życiorysów wybitnych naszych muzyków, którzy swą pracą przyczynili się do wzbogacenia literatury chóralnej.

W następnym numerze „Chóru" ukaże się ramowy Statut dla chórów, opracowany zgodnie z nową ustawą, obowiązującą obecnie. Statut ten bardzo ułatwi organizację nowych zespołów chóralnych.

STANISŁAW NIEWIADOMSKI.

JAK POWSTAJE PIEŚŃ CHÓRALNA

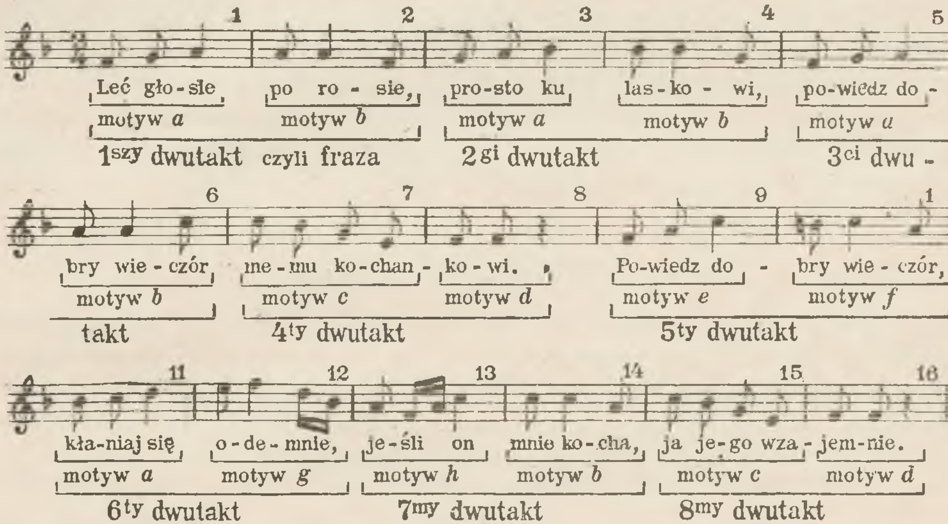
Melodja

(Ciąg dalszy)

Układ melodji.

Poznawszy podstawy melodji rytmiczne, tonalne a częściowo i harmoniczne, możemy przystąpić do rozpoznania jej formy i w tym to celu przypatrzymy się bliżej melodji ludowej „Leć głosie po rosie". Składa się ona z 16 taktów, a więc jest niedługa i wcale nie skomplikowana.

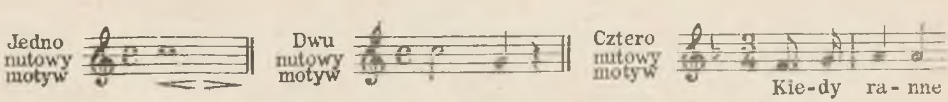
Przykład 12:



Motyw.

Najmniejszą cząstkę muzyczną pieśni, nazywamy motywem.

Składać się on może chociażby z dwu nut, a niekiedy i jedna nuta, jeżeli odznacza się czemś charakterystycznem, dynamiczną formą lub specjalnym jakimś dźwiękiem, przybiera już znaczenie motywu, t. j. drobnego wyrazu, z którego przez dokładanie innych tworzy się całość:



Charakterystyczną cechą rytmiczną pieśni „Leć głosie“, jak to odrazu w oko wpada każdemu, są synkopy. Motywy taktów 2, 4, 6, 10, 12, 14 mieszczą w sobie synkopowane figurki, co ma swą przyczynę w akcentach wyrazów i usprawiedliwia prozodyczne swobody w taktach 1, 9, 10, 15. Motywy składają się z dwu nut (takty 8 i 16) z trzech (1 — 6, 9, 10, 11, 15) i czterech (7, 12, 13 i 15).

Ze względów tonalnych motywy tej pieśni nie przedstawiają więcej typów jak osiem. Zważywszy bowiem, że powtórzenie figurek na jakimś wyższym lub niższym stopniu jest zmianą tego samego motywu a nie nowym motywem, musimy motywy *a* taktów 1, 3, 5, 11 uważać za jedno, motyw *b* w taktach 2, 4, 6, 14, taksamo, motyw *c* w taktach 7 i 15, motyw *d* w taktach 8 i 16, nie inaczej. Motywy *e* i *h* w taktach 9 i 13 są bardzo do siebie zbliżone, podobnie i motywy *f* i *g* w taktach 10 i 12.

Harmonicznie wzięte, do I stopnia (*f a c*) należą motywy taktów 1, 2, 5, 6, 8, 9, 0, 13, 14, 16; do II stopnia (zastępca IV-go) 3, 4, do IV motywy taktów 11 i 12, a do V (z septymą a więc *c-e-g-b*) motywy taktów 7 i 12. Zmian tonalnych w znaczeniu modulacyj, melodja powyższa nie zawiera, gdyż nuta *h* w tonacji *F*-dur jest jedynie zmianą przygodną (nuta zamienna) i wejścia do *C*-dur bynajmniej nie oznacza.

Dwutakty czyli frazy.
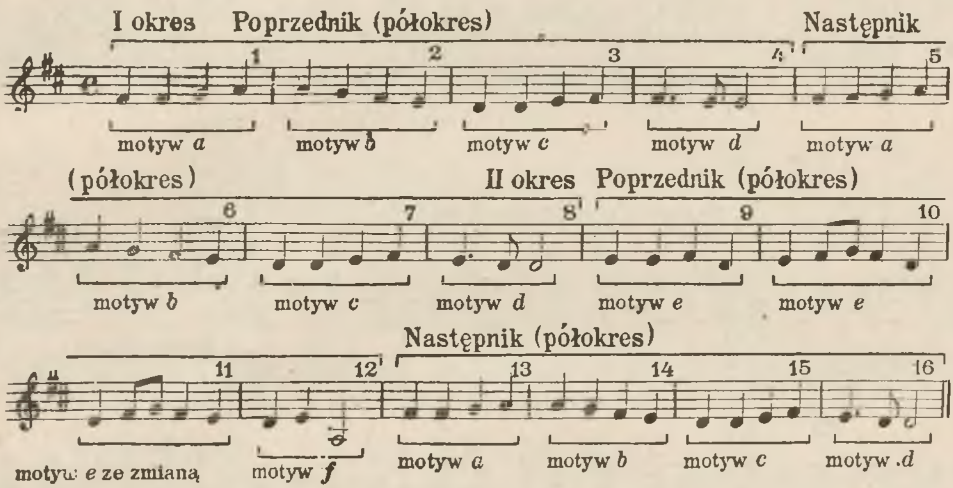
Motyw nie jest jeszcze niczem więcej, jak tylko ziarnkiem myśli, toteż za najmniejszą cząstkę pieśni czyli za frazę uważamy dopiero dwutakt, który może być albo całkowity (takt 1 i 2 $+ a + b$) albo nie zupełny, bo dopełniony pauzami (takt 7 i 8 $= c + d$, i takt 15 i 16 $= c + d$). Wogóle, budowa dwutaktów przedstawia wielką rozmaitość.

Czterotakty i ośmiotakty.

Czterotakt złożony z dwu dwutaktów, można nazywać półokresem, gdyż dodawszy do pierwszych czterech taktów następne cztery otrzymamy okres ośmiotaktowy. W wypadku takim pierwszy czterotakt nazywamy poprzednikiem a drugi następnikiem. Odpowiadają one sobie rytmicznie i tonalnie z pewnemi zmianami, ale jeszcze ściślej zachodzi to między dwoma okresami, gdy z dwóch ośmiotaktów powstaje, jak w przykładzie powyższym widzimy, cała 16 taktowa pieśń, w drugim okresie bardzo urozmaicona zwrotem ku górnemu *f* prowadzącym. Okresy w tak regularnej budowie możemy również nazywać poprzednikiem i następnikiem.

Pieśń „Leć głosie po rosie“ została tu podana dla przedstawienia jaknaijaśniejszego budowy melodji, a nie jako wzór, którego należałoby się trzymać, sposobów bowiem tworzenia 16-taktowej melodji istnieje bardzo wiele. Jednym z najklasyczniejszych okazów takiej pieśni jest „Hymn do radości“ z IX Symfonji Beethovena.

Przykład 13:



Takty 1 — 4 czterotakt (półokres) p o p r z e d n i k ze spoczynkiem na harmonji V stopnia (półkadencja).

Takty 5 — 8 półokres n a s t ę p n i k ze spoczynkiem na harmonji I stopnia (cała kadencja).

Takty 1 — 8 okres I.

Takty 9 — 12 Półokres p o p r z e d n i k na harmonji V stopnia.

Takty 13 — 16 Półokres n a s t ę p n i k, będący powtórzeniem dosłownem taktów 5 — 8 z całą kadencją.

Takty 9 — 16 okres II.

Cała pieśń przedstawia formę:

$$A + A + B + A$$

(C. d. n.).
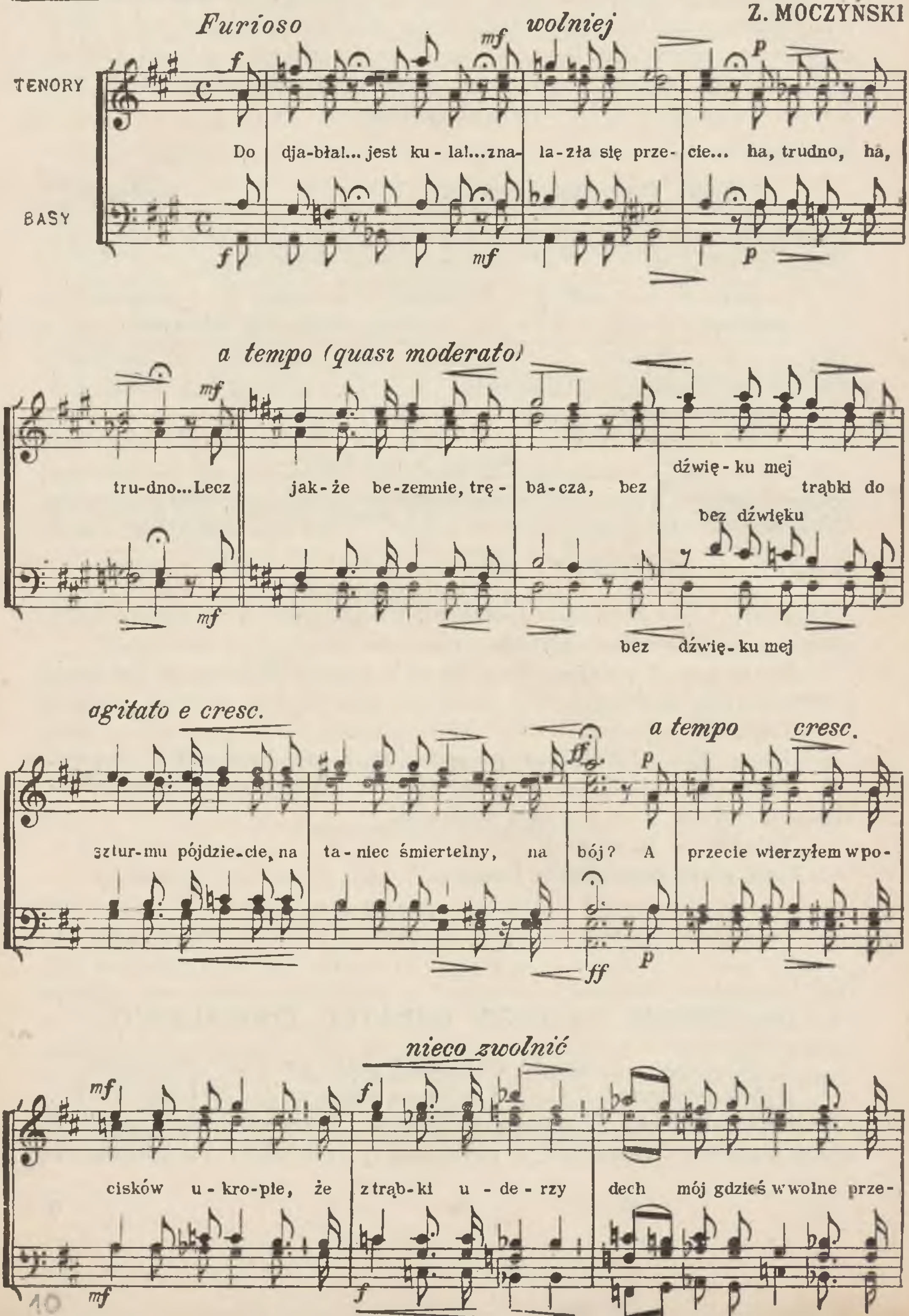
OBJAŚNIENIE NASZEGO DODATKU CHÓRALNEGO.

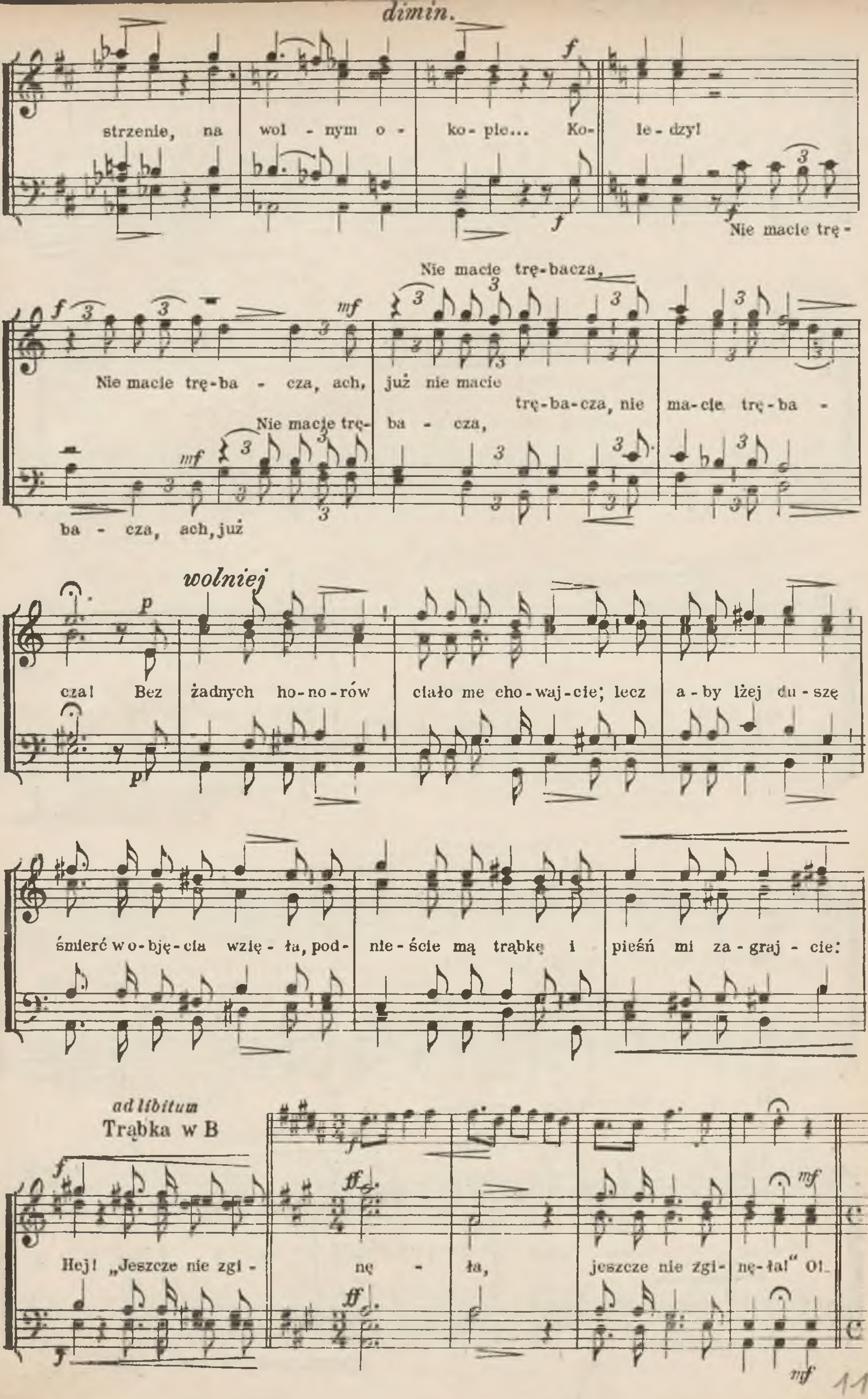
Z. Moczyński — **„Śmierć trębacza“**, pieśń na 4 gł. chór męski.
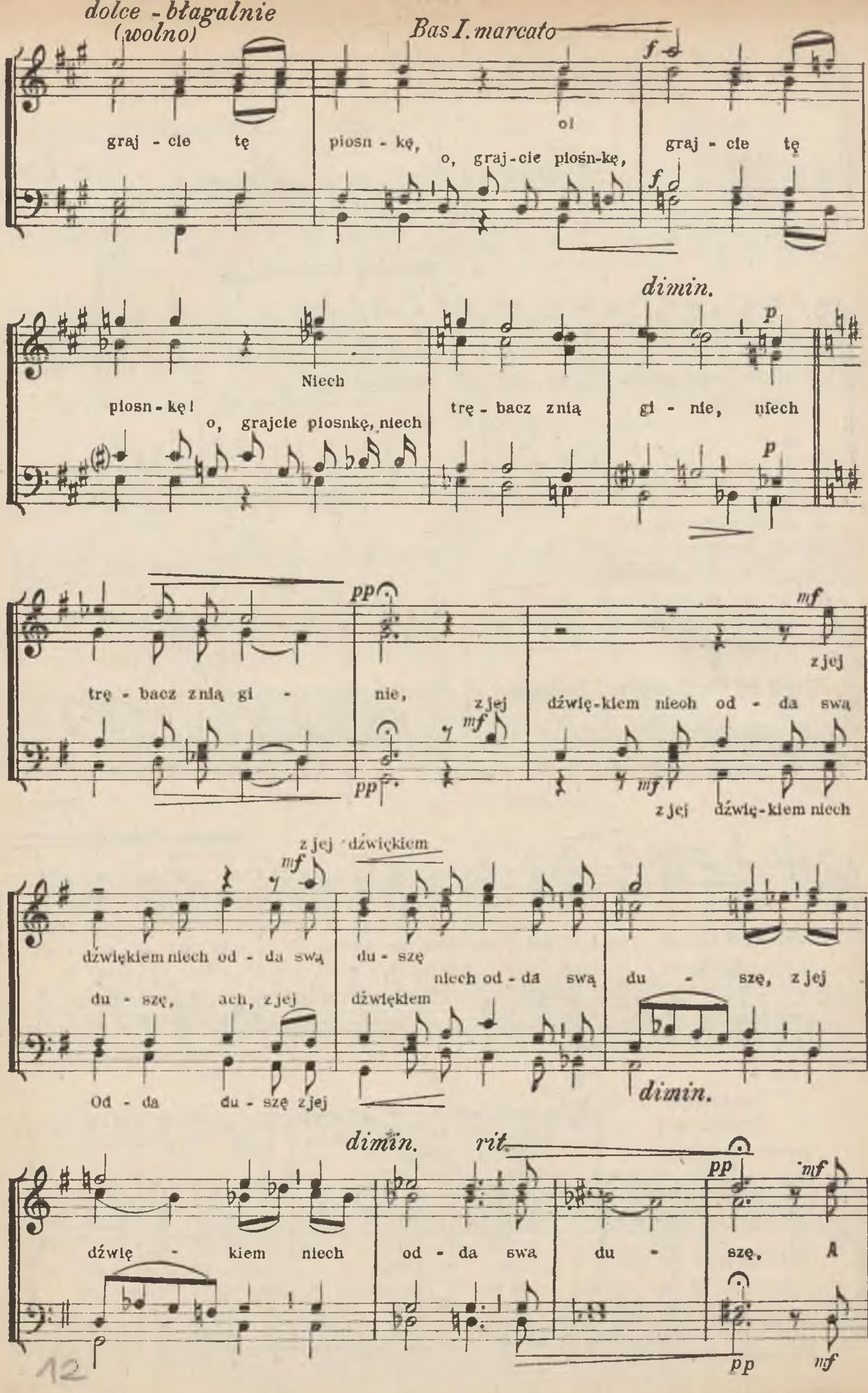
Z. Moczyński urodził się pod zaborem pruskim dn. 23 lutego 1871 r, Ukończył Akademję Muzyczną w Berlinie. Przez wiele lat prowadził chóry polskie w Niemczech, a zwłaszcza w Szczecinie. Po odzyskaniu
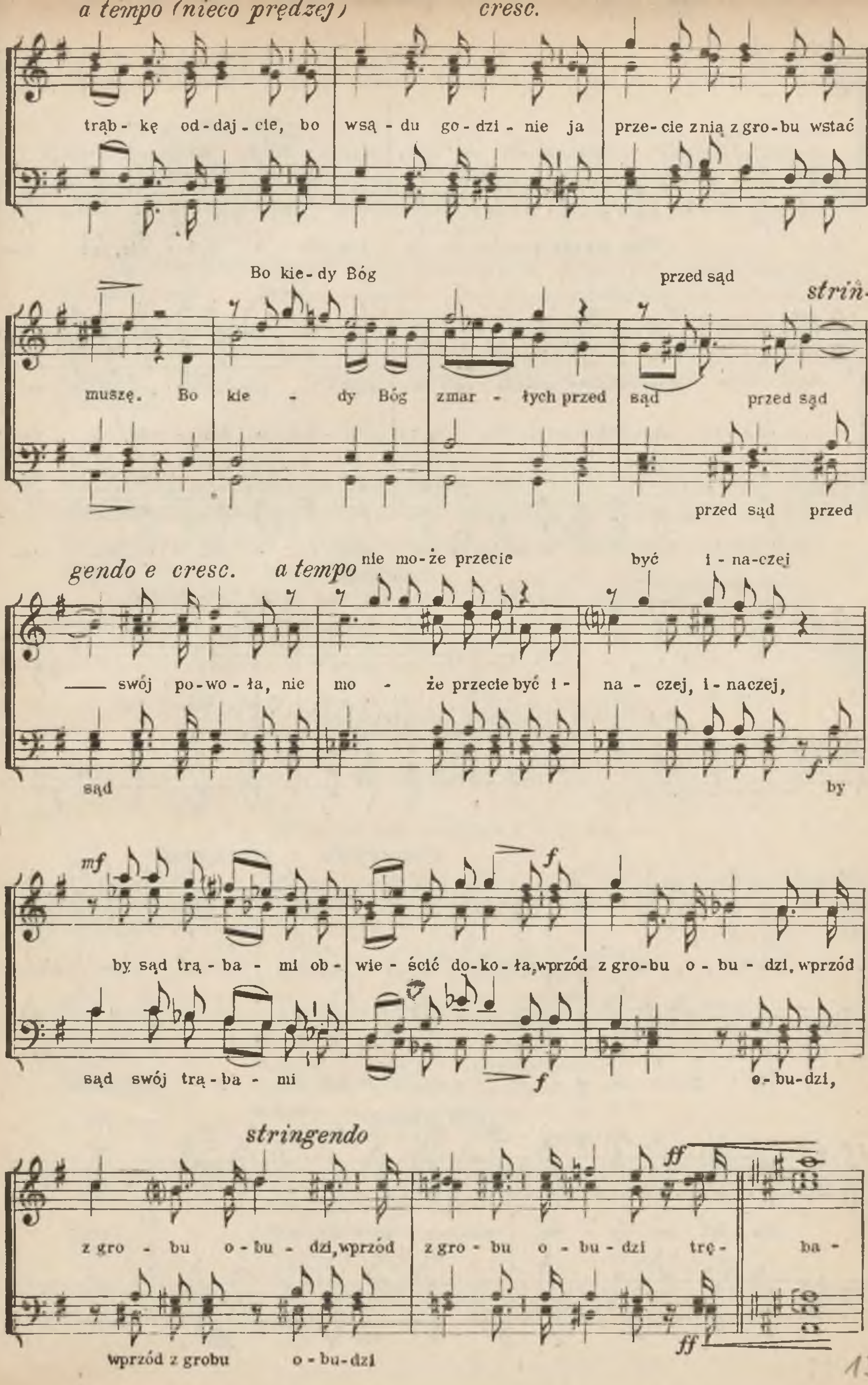
ŚMIERĆ TRĘBACZA
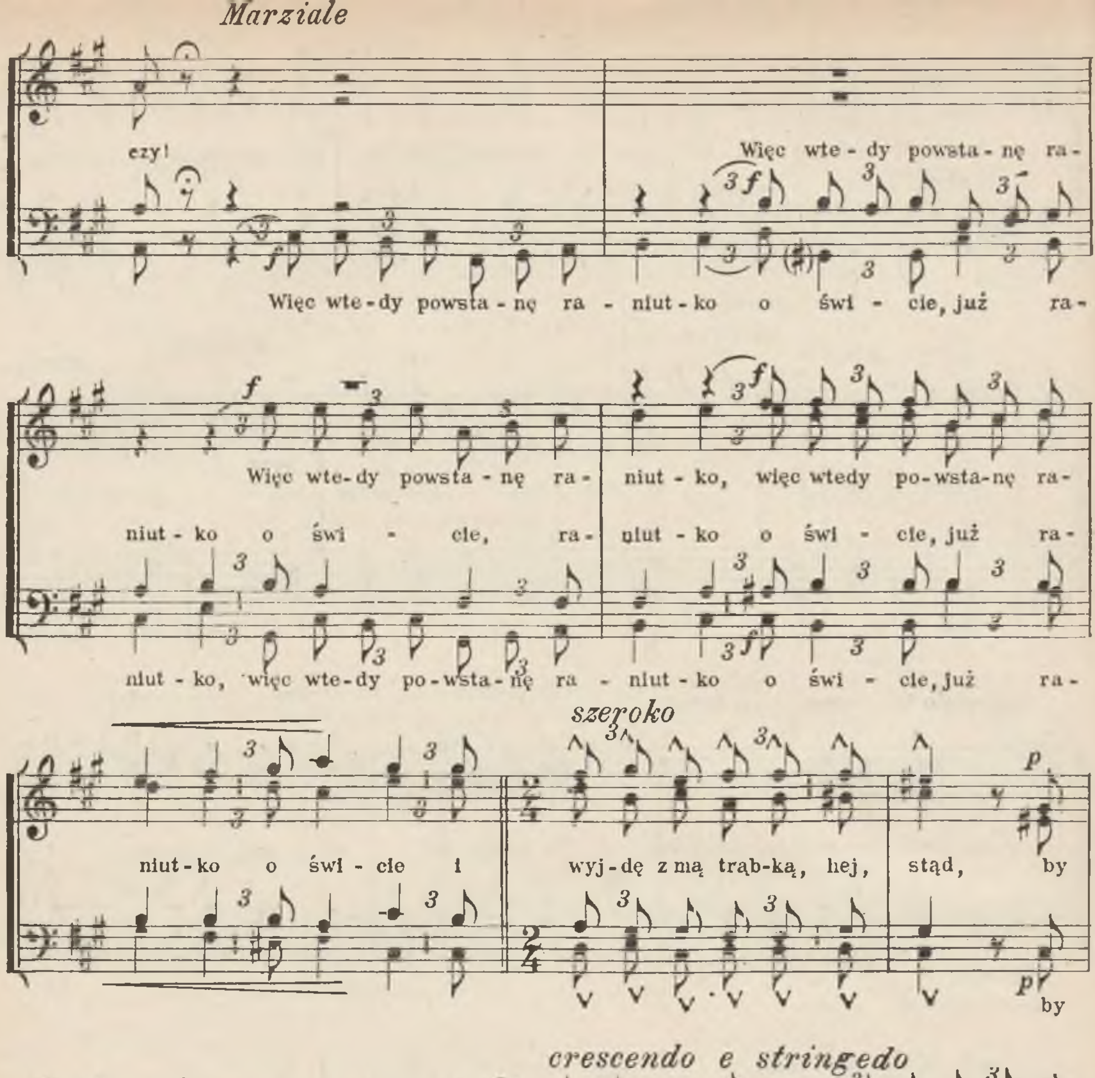
Z. MOCZYŃSKI




dimin.
strzenie, na wol - nym o - ko - ple... Ko - le - dzy!
Nie macie trę -
Nie macie trę-bacza,
Nie macie trę-ba - cza, ach, już nie macie
trę-ba-cza, nie ma-cie trę-ba -
Nie macie trę- ba - cza,
ba - cza, ach, już
wolniej
cza! Bez żadnych ho-no-rów ciało me cho-waj-cie; lecz a-by lżej du-szę
śmierć w o-bję-cia wzię-ła, pod- nie-ście mą trąbkę i pieśń mi za-graj-cie:
ad libitum
Trąbka w B
Hej! „Jeszcze nie zgi - nę - ła, jeszcze nie zgi- nę-ła!" O!


dolce - błagalnie
(wolno)
Bas I. marcato
f
graj - cie tę piosn - kę, o! graj - cie tę
o, graj - cie piośn - kę,
dimin.
p
Niech
piosn - kę! trę - bacz znią gi - nie, niech
o, grajcie piosnkę, niech
trę - bacz znią gi - nie,
pp
mf
z jej
z jej dźwię - kiem niech od - da swą
z jej dźwię - kiem niech
z jej dźwiękiem
dźwiękiem niech od - da swą du - szę
niech od - da swą du - szę, z jej
du - szę, ach, z jej dźwiękiem
Od - da du - szę z jej
dimin.
rit.
dźwię - kiem niech od - da swą du - szę. A


a tempo (nieco prędzej)
cresc.
trąb - kę od - daj - cie, bo wsą - du go - dzi - nie ja prze - cie z nią z gro - bu wstać
Bo kie - dy Bóg
przed sąd
strin-
muszę. Bo kie - dy Bóg zmar - łych przed sąd przed sąd
przed sąd przed
gendo e cresc.
a tempo
nie mo - że przecie być i - na - czej
swój po - wo - ła, nie mo - że przecie być i - na - czej, i - naczej,
sąd
by
mf
f
by sąd trą - ba - mi ob - wie - ścić do - ko - ła, wprzód z gro - bu o - bu - dzi, wprzód
sąd swój trą - ba - mi
o - bu - dzi,
stringendo
ff
z gro - bu o - bu - dzi, wprzód z gro - bu o - bu - dzi trę - ba -
wprzód z grobu o - bu - dzi


Marziale
czy!
Więc wte - dy powsta - nę ra -
Więc wte - dy powsta - nę ra - niut - ko o świ - cie, już ra -
Więc wte - dy powsta - nę ra - niut - ko, więc wtedy po - wsta - nę ra -
niut - ko o świ - cie, ra - niut - ko o świ - cie, już ra -
niut - ko, więc wte - dy po - wsta - nę ra - niut - ko o świ - cie, już ra -
szeroko
niut - ko o świ - cie i wyj - dę z mą trąb - ką, hej, stąd, by
by
crescendo e stringedo
z te - go o - ko - pu, gdziem zbył swe ży - cie, z te - go o - ko - pu, gdziem
z te - go, z te - go o - ko - pu, gdziem zbył swe ży - cie, hej, stąd
con fuoco
zło - żył swe ży - cie, zdrajcom za - trą - bić na sąd!

Niepodległości został profesorem w Seminarjum Nauczycielskiem w Rogoźnie, a od dwóch lat przebywa w Toruniu, gdzie prowadzi chór „Dzwon“ i szerzy kulturę muzyczną i chóralną w tem mieście i na całem Pomorzu.

Z. Moczyński napisał wiele kompozycyj chóralnych, nagrodzonych na konkursach. „Śmierć trębacza“ jest kompozycją wybitnie dostosowaną do tekstu. Element deklamacyjny odgrywa dominującą rolę. Pewną inowacją w tym utworze jest wprowadzenie trąbki z tematem „Jeszcze Polska nie zginęła”, zaznaczonym w nutach na oddzielnej pięciolinji.

Utwór ten posiada nietylko fakturę chóralną bardzo bogatą, lecz także daje dyrygentowi duże możliwości w prowadzeniu swoich indywidualnych pomysłów dynamicznych i uczuciowych, a dla chórzysty stwarza wdzięczne pole do popisu. Tekst w tej kompozycji odgrywa pierwszorzędną rolę, dlatego wykonywujący powinni przedewszystkiem zwrócić uwagę na jego deklamację.

„Śmierć trębacza“ pozyskaliśmy ze zbiorów chóru „Echo-Macierz“ we Lwowie.

ŻYCIE ORGANIZACYJNE i KRONIKA

W KRAJU:

ZWIĄZEK MAZOWIECKI P. S. Ś. i M.

Skład Zarządu. Wybrany na Walnem Zgromadzeniu Delegatów Związku Mazowieckiego Polskich Stowarzyszeń Śpiewaczych i Muzycznych ukonstytuował się jak następuje:

Prezes	—	prof. Tadeusz Czerniawski.
1. V-Prezes	—	dr. Józef Wiśniowski.
2. „	—	dr. Hubert Pinkwart.
Sekretarz	—	Jan Bekanowski.
Zast. Sekretarza	—	Stefan Offenberg.
Skarbnik	—	Mjr. Adam Gielata.
Gospodarz	—	Inż. Stefan Natanson.
Bibljotekarz	—	Jan Grabicki.
Nacz. Dyrygent	—	prof. Wacław Lachman.

do Komisji Rewizyjnej zostali wybrani:

Franciszek Wilkoszewski.
Edward Woźniak.
Kazimierz Jezierski.

Zjazd i Konkurs chórów w Warszawie. Powołując się na okólnik Nr. 3 z dn. 27.V. br. Zarząd Związku przypomina o przesuniętym terminie Zjazdu ze względu na Żałobę Narodową po śmierci ś. p. Marszałka Józefa Piłsudskiego, na dzień

20 października 1936 r.

Protektorat Honorowy nad Zjazdem objął p. Prezydent m. st. Warszawy — Stefan Starzyński.

Skład Komitetu Honorowego Zjazdu:

Jan Biłek — Dyrektor Wydz. Ośw. i Kult Zarz. Miejsk. w m. st. Warszawie.
Płk. Dypl., inż. Otton Czurak — Szef Biura Przem. Wojen. M. S. Wojskowych.
Wiktor Cichocki — Prezes Filharmonji Warszawskiej.
Klemens Frelek — V.-Dyr. Wydz. Ośw. i Kult. Zarz. Miejsk. w m. st. W-wie.
Zygmunt Kaczyński — V-Prezes Rady Naczelnej Zjedn. Pol. Zw. Śpiew.
Władysław Korsak — V-Minister i Prezes Warsz Tow. Muzycznego.
E. Morawski — Rektor Państw. Konserw. Muzyczn. w Warszawie.
Dr. Jan Niezgoda — Sekretarz General. Rady Nacz. Zjedn. Polsk. Zw. Śpiew.
Prof. A. Ponikowski — Prezes Rady Nacz. Zjedn. Polsk. Zw. Śpiew. Muz.
Franciszek Pułaski — Dyrektor Wydziału Programow. Polsk. Radja.
E. Rudnicki — Kierownik W-łu Muzycznego Polskiego Radja.
Janina Strzelecka — Kier. Sekcji Kult. w Zarz. Miejsk. w m. st. Warszawie.
Dr. Leon Surzyński — V-Prezes Rady Nacz. Zj. Polsk. Zw. Śpiewaczych.
Mjr. Dr. Stefan Śledziński — Kier. Referatu Muzyczn. Min. W. R. i O. P.
Roman Starzyński — Naczelny Dyrektor Polskiego Radja.
Adam Wieniawski — Dyr. Wyższej Szk. Muzycznej im. Fr. Chopina
Dr. Władysław Zawistowski — Nacz. Wydz. Sztuki Min. W. R. i O. P.

Skład Komisji Punktacyjnej:

Prof. Stanisław Kazuro.
„ Wincenty Laski.
„ Stanisław Niewiadomski.
„ Feliks Nowowiejski.
„ Stefan Stoiński.

Zapewniono następujące nagrody na popisy:

1. Nagroda Ministerstwa Wyzn. Relig. i Ośw. Publ. — Zł. 500.—
2. Nagroda Ministerstwa Spraw Wojskowych — „ 200.—
3. Nagroda Zarządu Miejsk. w m. st. Warszawie — „ 300.—
4. Nagroda Tow. Wydawn. Muzyki Polskiej
5. Nagroda Sekcji im. Moniuszki Warsz. Tow. Muzycznego
6. Nagroda Zw. Mazow. dla najlepszego z chórów mieszanych z prowincji.
7. Nagroda Księgarni F Grąbczewskiego.
8. Nagroda Księgarni M. Arcta.
9. Nagroda M. S. Wojsk. dla najlepszego z chórów przedsiębiorstw wojskowych . . . . . . Zł. 300.—
10. Nagroda Zarządu Miejskiego dla najlepszego chóru z Warsz. Miejsk. Kół Śpiew. . . . . „ 100.—

Zaznaczyć należy, że lista nagród nie jest jeszcze zamknięta.

Starania o zniżki kolejowe. Zarząd Związku czyni starania w Ministerstwie Komunikacji o przyznanie ulg kolejowych dla członków biorących udział w Zjeździe.

Utwory do wspólnego wykonania. Zarząd Związku przypomina, że do obowiązującego wspólnego wykonania przez połączone chóry mają być przygotowane następujące utwory:

na chóry męskie: a) Z. Noskowski. — „Do siewu".
b) L. Lachman — „W górach".

na chóry mieszane: a) St. Moniuszko — „Serenada Wiejska".
b) P. Maszyński — „Mazur" w I-ej redakcji.

Regulamin. W związku z przesunięciem terminu Zjazdu Zarząd Związku wzywa wszystkie zespoły biorące udział w Zjeździe do ponownego przysłania oświadczeń z listami śpiewaków oraz utworami wykonywanemi na popisie w myśl niżej podanego regulaminu.

Regulamin dla Zespołów biorących udział w Ogólnym Zjeździe i popisie Związku Mazowieckiego Polsk. Stow. Śpiew. i Muz. dnia 20 października 1935 r. w Warszawie.

1. W popisie wziąć mogą udział tylko te należące do Związku zespoły chóralne, które w dn. 15.IX. br. liczyły przynajmniej 16 czynnych (śpiewających) członków, przyczem członkowie, przyjęci po tym terminie, śpiewać na popisie nie mają prawa.

2. Zespół, stający do popisu, obowiązany jest, najdalej dn. 1.X. br. przesłać Zarządowi Związku odpowiednie oświadczenie wraz z listą śpiewaków, w której to liście mają być podane: imię i nazwisko każdego śpiewaka, rodzaj jego głosu i data wstąpienia do zespołu. W oświadczeniu należy poda', obok nazwy i siedziby zespołu, ogólną liczbę uczestników, stających do popisu, imię i nazwisko dyrygenta oraz tytuł i nazwisko autora wybranego dowolnie utworu.

3. Dobieranie zawodowych śpiewaków, jak również członków innych zespołów, w celu wzmocnienia słabszych głosów zespołu jest bezwzględnie wyłączone. Również niedopuszczalny jest udział dyrygenta w śpiewie.

4. Porządek kolejny w jakim zespoły będą śpiewały na popisie zostanie ustalony drogą losowania na posiedzeniu Zarządu Związku, dn. 11. X. b r., przyczem najprzód śpiewać będą zespoły pozawarszawskie, potem zaś warszawskie, w każdej z tych dwuch grup pierwsze będą śpiewały zespoły męskie, a po nich zespoły mieszane. Podczas losowania mogą być obecni przedstawiciele Okręgów i zespołów.

5. W części popisu, gdzie będą wykonane utwory, wyznaczone do zbiorowego odśpiewania przez wszystkie zespoły, dopuszczalny jest udział chórów, odrębnie w tym celu zespolonych, np. kręgowych lub t. p., o czem Zarząd Związku musi być również do dnia 1. X. br. zawiadomiony.

Kwatery i wyżywienie. Zespoły, które chcą korzystać z tanich kwater oraz chcą mieć zapewnione obiady dla swych członków zechcą do dn. 1. X 35 r. zgłosić na ręce Zarządu Związku odpowiednią deklarację z podaniem liczby członków.

Reprezentacja. W związku z zarezerwowaniem pewnej ilości biletów dla osób reprezentacyjnych, prosimy zaiteresowane Zarządy o podanie ilości tych osób jednocześnie z przysłaniem zgłoszenia na Zjazd.

Sprawy bieżące. Na odbytem w dn. 16 czerwca r. b. Walnem Zebraniu Delegatów nie wszystkie zespoły były reprezentowane przez swych delegatów. Przeto Zarząd Związku wzywa wszystkie te zespoły do wytłumaczenia się z podobnej bierności, która stosowana w dalszym ciągu może przynieść szkodę Związkowi, organizacji zbudowanej takim nakładem wysiłku i mającej już wyrobione należne jej miejsce.

Dzień Pieśni w Nasielsku. Tow. Śpiewacze Lira w Nasielsku organizuje dnia 29 września rb. w Nasielsku „Dzień Pieśni". Pożądany jest liczny udział zespołów w tej

uroczystości, który przy większym zainteresowaniu ogółu śpiewactwa nabierze pożądanego charakteru propagandowego.

Oprócz dowolnych utworów do wspólnego wykonania przewidziane są następujące utwory:

1) Jeszcze Polska nie zginęła
2) Serenada z opery Verbum-Nobile Moniuszki
3) Mazur — Maszyńskiego.

Zgłoszenie kierować należy do Tow. Śpiewaczego „Lira" w Nasielsku.

Sprawozdania z prać i zdarzeń w okręgach. Zarząd Związku wzywa wszystkie Zarządy Okręgów o przysłanie swoich sprawozdań z prac i zdarzeń, celem umieszczania takowych w miesięcznikach „Śpiewak" i „Chór".

CZEŚĆ PIEŚNI!

Sekretarz: (—) *S. Offenberg*

Prezes: (—) *T. Czerniawski*

Warszawa, dn. 18. IX. 35 r.

REGULAMIN KOMISJI PUNKTACYJNEJ NA POPISIE ZWIĄZKU MAZOWIECKIEGO POLSKICH STOWARZYSZEŃ ŚPIEWACZYCH i MUZYCZNYCH w WARSZAWIE

1) Komisja Punktacyjna składa się z 5 członków, a mianowicie:

prof. Stanisław Kazuro
„ Wincenty Laski
„ Stanisław Niewiadomski
„ Feliks Nowowiejski
„ Stefan Stoiński

2) Każdy członek Komisji jest obowiązany pełnić swój urząd przez cały czas trwania popisów indywidualnyeh. Gdyby okoliczności zmusiły nagle członka Komisji do nieobecności w czasie jednego choćby popisu indywidualnego, przestaje on przez to samo być członkiem Komisji, a wszystkie oddane przezeń punktacje zostają unieważnione.

3) Każdy członek Komisji otrzymuje dla każdego zespołu osobny formularz punktacyjny, aa którym muszą być wyraźnie wypisane: wylosowana liczba kolejna, nazwa zespołu, jego siedziba, imię i nazwisko dyrygenta i tytuł oraz nazwisko autora dowolnie przez zespół wybranego utworu, nadto zaś formularz musi zawierać 5 rubryk do wypełnienia, a mianowicie: 1) czystość brzmienia, 2) jakość brzmienia, 3) poczucie rytmu, 4) wymowa, oraz 5) jakość wykonania utworu i jego wyraz.

4) Każdy członek Komisji wpisuje w każdą z tych pięciu rubryk swoją opinję w punktach od 1 do 5, poczem sekretarjat przeprowadza, bez udziału Komisji, ogólne obliczenie. Komisji przysługuje prawo sprawdzenia, czy obliczenie zostało prawidłowo i dokładnie dokonane.

5) Nagrody przypadają tym zespołom, które otrzymały w ogólnej punktacji kolejno najwyższą ilość punktów z tem wszakże, że ogólna osiągnięta przez zespół ilość punktów nie może być mniejsza, niż 15, pomnożone przez liczbę członków Komisji. O ileby zespołów takich okazało się więcej, niż przeznaczonych dla danej grupy nagród, to zespoły te otrzymają odznaczenie honorowe.

6) Po skończonych popisach indywidualnych Komisja Punktacyjna ustala, w myśl punktu poprzedniego, którym zespołom należą się nagrody i odznaczenia, oraz przeprowadza dyskusję nad ogólnym wynikiem popisu i wykazanemi, godnemi wyraźnego zaznaczenia, dodatniemi stronami popisu poszczególnych zespołów. Nadto Komisja może

przyznać szczególne odznaczenia za czystość brzmienia, jakość brzmienia lub poczucie rytmu, o ile punktacja ogólna w którejkolwiek z tych trzech rubryk wypadła dla danego zespołu conajmniej 20, pomnożone przez liczbę członków Komisji.

7) W razie otrzymania przez dwa zespoły (lub więcej) równej ogólnej punktacji, pierwszeństwo przysługiwać będzie temu zespołowi, który wykaże wyższą punktację w trzech pierwszych rubrykach.

8) Wyniki prac Komisji, ujęte w formę szczegółowego protokółu, zostaną ogłoszone z estrady (po skończonem wykonaniu zbiorowo śpiewanych utworów), przyczem ilość uzyskanych punktów będzie wymieniona publicznie tylko co do tych zespołów, które otrzymały conajmniej określoną w punkcie 5-tym regulaminu ilość punktów. Jednocześnie będzie podane do wiadomości, które zespoły otrzymały i jakie nagrody lub odznaczenia.

9) Protokół Komisji pozostanie w archiwach Zarządu Związku, może być jednak okazywany na życzenie zarządów lub dyrygentów poszczególnych zespołów lub Okręgów.

— **Zebranie Rady Naczelnej Zjednoczenia P. Z. Ś. i M.** Dnia 13 października br. odbędzie się o godzinie 11 w lokalu „Lutni", w Warszawie, ul. Sienkiewicza 8 posiedzenie Rady Naczelnej Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych z następującym porządkiem obrad:

1. Odczytanie protokółu z ostatniego zebrania Rady Naczelnej.
2. Sprawa „Święta Pieśni Polskich Chórów z Zagranicy" i Zjazdu Śpiewaczego chórów krajowych w roku 1936.
3. Sprawa składek członkowskich dla Zjednoczenia.
4. Sprawa orkiestr amatorskich (zagadnienie organizacyjne).
5. Sprawa „Kantyczek" „Krakowskiego Chóru Akademickiego" i Śpiewnika wydanego przez Światowy Związek Polaków z Zagranicy.
6. Sprawa Związku Krakowskiego.
7. Wnioski zgłoszone przez Związki.
8. Wolne wnioski i zapytania.

— **Jubileusz 25-lecia istnienia Tow. Śpiew. „Lutnia" w Zawierciu.** W d. 13 września br. upłynęło 25 lat od chwili założenia „Lutni" w Zawierciu, która ma piękną kartę w historji polskiego śpiewactwa. W tym też dniu obchodził jubileusz 25-letniej pracy w tym chórze jego założyciel i członek zarządu od samego początku jego istnienia a od 9 lat prezes p. Stanisław Pasierbiński. Narazie „Lutnia" nie mogła wystąpić okazale z powodu przesilenia na stanowisku dyrygenta po przeniesieniu dyr. Rączki Stanisława do Buska; mamy nadzieję, że w niedługim czasie to uczyni, ponieważ, jak zapewnia prezes Pasierbiński, z wielką energją i zapałem przystępują do pracy z nowym dyrygentem.

— **Fotografje z uroczystości wręczenia Odznaki Honorowej Zjednoczenia Panu Prezydentowi Rzeczplitej Polskiej.** W Sekretarjacie Zjednoczenia P. Z. Ś. i M. są do nabycia fotografje z uroczystości wręczenia Panu Prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej Odznaki Honorowej Zjednoczenia i adresu hołdowniczego śpiewactwa Polskiego — w kolorze sepja po zł. 2.— w kolorze czarnym po zł. 1.50 za sztukę plus porto. Zamówienia należy skierowywać do Sekretarjatu, a należność przekazywać na konto czekowe P. K. O. 26.788 Zjednoczenie P. Z. Ś. i M. „Rada Naczelna".

— **Dar dla Śpiewactwa p. Stanisława Pasierbińskiego.** Pan Stanisław Pasierbiński, prezes „Lutni" w Zawierciu i wiceprezes Związku Kieleckiego od kilku lat z oszczędności swoich przeznacza na cele śpiewactwa pewną kwotę. W tym roku również nadesłał do Rady Naczelnej do jej dyspozycji kwotę złotych 100.— Za ten niezwykły dar Rada Naczelna Zjednoczenia składa ofiarodawcy jak najgorętsze podziękowanie.

— **Na „Dom Pieśni" w Warszawie.** Na „Dom Pieśni" w Warszawie otrzymano złotych 5.— od p. Generałowej Kołłątaj-Srzednickiej w Warszawie.

— **Stowarzyszenie Śpiewaków Śląskich-Katowice.** Ogólny Zjazd Śpiewaków Śląskich, który miał odbyć się w roku bieżącym, został odłożony na rok przyszły i w związku z tem w roku bieżącym odbędą się we wszystkich Okręgach „Święta Pieśni" z występami chórów zbiorowych i popisami poszczególnych kół, jednak bez zawodów. Organizacją tych imprez zajmują się Zarządy Okręgowe. Zarząd Stowarzyszenia Śpiewaków Śląskich apeluje do wszystkich kół, by wzięły bezwarunkowo udział w tych uroczystościach przynajmniej w chórach zbiorowych, o ile nie mogą śpiewać chwilowo z tych czy innych powodów pojedyńczo. Ponieważ większość okręgów w tym roku obchodzi 15-lecie swego istnienia, „Święta Pieśni" powinny już choćby z tego względu wypaść jak najokazalej.

— **Towarzystwo Śpiewacze „Bard" w Tarnopolu.** Rok 1935 jest dziesiątym rokiem istnienia i pracy Towarzystwa Śpiewaczego „Bard" w Tarnopolu Członkowie jego zebrani na Nadzwyczajnem Walnem Zgromadzeniu w dniu 5 września br. postanowili uczcić tę rocznicę uroczystym obchodem, który w swoim programie będzie miał między innemi za cel zaznajomienie wszystkich związkowych towarzystw śpiewaczych z dorobkiem dotychczasowych wysiłków „Bardu" na niwie śpiewaczej na Ziemi Podolskiej.

— **„Krakowski Chór Akademicki — Kraków.** Uroczystości jubileuszowe „Krakowskiego Chóru Akademickiego odbędą się w dniach 19 i 20 października br. Spodziewany jest liczny zjazd byłych członków. Święto to powinno być okazją do ożywienia działalności Krakowskiego Związku Śpiewaczego, który od szeregu lat nie wykazuje żadnej inicjatywy, jakkolwiek na terenie jego znajdują się zespoły o pierwszorzędnych kwalifikacjach.

— **Wielkopolski Związek Kół Śpiewaczych — Poznań.** W dniu 13 października br. odbędą się w Poznaniu zawody chórów poznańskich, w czasie których wręczone będą odznaki honorowe Zjednoczenia P. Z. S. i M. i dyplomy Poznańskiemu Towarzystwu Muzycznemu (stopień pierwszy) p. Dr. Romanowi Drężepolskiemu i p. Aleksandrowi Klichowskiemu (stopień drugi).

— **Stowarzyszenie Śpiewaków Śląskich — Katowice.** W Okręgu Rybickim Stowarzyszenia Śpiewaków Śląskich odbyło się w dniu 6 października br. na wielką skalę urządzone „Święto Pieśni", w czasie którego wręczono odznaczenia Odznaką Honorową Zjednoczenia P.Z.S. i M. i dyplomy działaczom zasłużonym na polu śpiewactwa chóralnego na terenie Śląska.

ZAGRANICĄ:

— **Ziemia z Buffalo na kopiec Marszałka Piłsudskiego.** Towarzystwo Śpiewacze „Chopin" z Buffalo, rozwijające się wspaniale pod świetnem kierownictwem p. Krzyształkiewicza, znanego działacza wśród naszej Polonji w Buffalo, własnym sumptem wystawiło pierwszy pomnik w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej Fryderykowi Chopinowi. Z pod pomnika tego, który jest ustawiony we wspaniałym parku, Tow. Śpiew. „Chopin" zebrało garstkę ziemi i przesłało ją na ręce Sekretarza Generalnego Zjednoczenia P. Z. S. i M. celem złożenia na kopcu Marszałka Piłsudskiego na Sowińcu. Akt złożenia odbędzie się w czasie uroczystości jubileuszowych „Krakowskiego Chóru Akademickiego" w dniu 20 bm.

— **Posiedzenie Zarządu Centralnego, Zw. Śpiew. Pol. w Ameryce, z d. 3 lipca 1935 r.** Nad odpowiedzią Okręgu 3, na stan Ohio, Zarząd Centralny przechodzi do porządku dziennego i na wniosek kol: W. Morawskiego, poparty przez kol: Fr. Radke, Zarząd Centralny zawiesza w czynnościach Zarząd Okręgu 3, widząc szkodliwą działalność tegoż na szkodę organizacji, za łamanie zasadniczych praw

konstytucji, uzurpowanie sobie władzy wykonawczej i ignoroworanie wszelkich uchwał zjazdowych i Zarządu Centralnego. Polecono sekretarzowi generalnemu zawiadomić wszystkie chóry w Okręgu 3, o decyzji Zarządu Centralnego, wzywając ich do zwołania nadzwyczajnej konferencji w celu wyboru nowego Zarządu Okręgu 3, w przeciągu 30 dni od daty otrzymania tegoż zawiadomienia. O ile chóry Okręgu 3, nie zastosują się do rozporządzenia i u hwały Zarządu Centralnego, zostaną zawieszone w czynnościach organizacyjnych.

Po przyjęciu korespondencji od Rady N,czelnej Zj. Pol. Zw. Śp. i Muz. na wniosek kol. Eugenji Pawłowskiej, uchwalono przesłać sumę dol. 20.00 — jako roczny podatek do Zj. Pol. Zw. Śp. i Muz. za rok 1934-35. W związku z tą korespondencją uchwalono zaprosić na następne posiedzenie prof. Szczepana Sieję w celach informacyjnych.

Sprawozdanie Komitetów.

Komitet Wycieczki do Polski. Kol. Fr. Radke, oznajmia, iż Komitet odbędzie swe posiedzenie wkrótce, a na razie niema nic ważniejszego do zakomunikowania Oczekujemy wiadomości z Polski co do daty Zjazdu w roku 1936 w Warszawie.

Sprawozdanie przyjęto do wiadomości.

Komitet Rewizyjny książek: kol. Fr. Radke zdaje sprawozdanie, z którego wynika, iż ogólny dochód za 6 mies. t j. od stycznia 1935 r. do mies. czerwca włącznie wynosił sumę dol. 837.97, ogólny rozchód za 6 mies. dol. 735 68 — pozostaje suma dol. 127.14 wraz z bilansem z roku 1934 w sumie dol. 24.85. Sprawozdanie przyjęto i polecono sekr. gen. szczegółowe sprawozdanie odbić i rozesłać chórom.

Następnie przyjęto sprawozdania urzędników: Prezesa, Wice-Prezesa Wice-Prezeski, i Bibljotekarza.

Nowi Członkowie do Przyjęcia

Deklaracja Chóru Filomenów, Chicago, 21 członków na liście. Chór Kółko Mł. Pol. No. 117, nowych członków 10. Chór Chopin, Passaic, N. J. No. 182, nowych czł. 12, razem nowych członków 53. Do suspendowania czł. 22 z poszczególnych chórów. Rachunki bieżące w miesiącu lipcu wynoszą sumę dol. 155.49. Załatwiono wszelką korespondencję i polecenia Zarządu Centralnego. Sprawozdanie Sekretarza Generalnego przyjęto. Przyjęto Chór Filomenów i nadano mu numer porządkowy 109. Przyjęto dwa chóry dziatwy: Dzwon i Harmonja i nadano im porządkowe numery 24 i 25. Przyjęto resztę nowych członków z poszczególnych chórów. Uchwalono wypłacić przedstawione bieżące rachunki.

Następnie przyjęto sprawozdania Prezesów Okręgu I i II. Kol: J. K. Wieczorek i A. Ciesielski.

Sprawy Zaległe

Na sprawy zaległe sekr. gen. oznajmia, iż Okręg 8, Detroit, Mich., nie daje znaku życia o sobie, pomimo iż od ostatniego Zjazdu stale są wysyłane listy do sekretarzy i sekretarek chórów i Okręgu. Zaledwie chór Halka, No. 206, nadsyła swój podatek, Chór Melodja No. 108, Chicaco, nie dał odpowiedzi na ostatni list i nie płaci podatku, zalegając z podatkiem od Zjazdu. Sprawę chórów Okręgu 8, w Detroit, Mich., odłożono do następnego posiedzenia, zaś Chór Melodja, No. 108, zawieszono w czynnościach członkowskich i polecono sekr. gen. chór o tem zawiadomić równocześnie zawiadamiając Okręg I.

W sprawie wydania śpiewniczków dla chórów dziatwy, prezes, kol. W. F. Panka zamianował komisję z 3-ch, której polecono załatwienie tej sprawy. Do komisji weszli Kol; A. Karczyński, J Handke i Cz. Grabowski.

Po załatwieniu jeszcze kilku spraw organizacyjnych mniejszej wagi na wniosek kol. W. Morawskiego, prezes kol. W. F. Panka, odroczył posiedzenie do następnego t. j. do dnia 7-go sierpnia, 1935 r. hasłem śpiewaczem „Górą Pieśń“ !

Franciszek Wilga
Sekretarz Generalny.

— **Że Zjazdu Okręgu VI-go Zw. Śp. Pol. w Ameryce** odbytego w dniach 1-go i 2-go Czerwca, w Utica N. Y.

Prezes Komitetu Przedzjazdowego, Kol. Franciszek Potocki powitał delegatów krótkiem przemówieniem i hasłem, „Górą Pieśń" i poczem powołał prezesa okręgu, Kol. Wojciecha Dylong.

Prezes Okręgowy otworzył Zjazd, przemawiając do delegacji. Następnie odśpiewano „Górą Pieśń!"

Na zjeździe reprezentowanych było razem 8 Chórów z 28 Delegatami. Na przewodniczącego Zjazdu został wybrany August Kowal, wice przewodniczący, Jan Kiełbasa, sekretarz, Leon Wyżykowski z Amsterdam.

Protokół odczytany przez kol. Wiktorję Sierzęga przyjęto.

Odczytane zostały telegramy z życzeniami od Zarządu Centralnego Zw. Śp Pol i od Kol. Tomaszewskiego z Okręgu VII-go

Sprawozdania urzędników okręgo - ych przyjęto bez interpelacji.

Jedną z ważnych spraw omawianych na sesji było przyjmowanie coraz więcej chórów dziatwy do Zw. Śp. Pol. w Am. i udzielanie im pomocy. Chóry takie byłyby pod opieką starszych. Do tej pory dopiero Utica szczyci się takim chórem. a to jest chór Harmonia składających się z harcerek Z. N. P.

Siedzibę Okręgu przeniesiono do Utica.

Urzędnikami zostali: August Kowal, prezes; Władysława Przyborowska, wice prezeska, Utica; Stanisława Malinowska, 2-ga wice prezeska, Schenectady; Stefanja Wilczyńska, sekretarka, Utica; Franciszek Zamorski, skarbnik, Utica; Alfons Mąndry, marszałek, Utica.

Następny Zjazd warunkowo w Syracuse.

ZAWODY i KONCERT

W niedzielę, w kościele Św. Trójcy, o godzinie 11-ej odprawiona została uroczysta msza św. na intencję śpiewaków. Podczas tej mszy św. śpiewał żeński chór „Lutnia".

O godzinie 2-giej po południu odbyły się zawody a wieczorem koncert który był niejako defiladą na cześć Polskiej Pieśni.

W koncercie wzięły udział prawie wszystkie chóry okręgu, a mianowicie: Lutnia, Wład. Przyborowska, dyr.; Chór Im. Ig. Paderewskiego, z Amsterdam, Alojzy Niemczura, dyr.; Męski chór, Chopina z Schenectady, Edward Kołakowski, dyr.; chór dziatwy, Harmonia, Władysława Przyborowska, dyr.; Harfa Alojzy Niemczura dyr.; Filharmonja, Józef Kangiser, dyr.; Kalina, Adela Grabowska, dyr.; Kółko Filaretów, George Wald, dyr.

Wszystkie chóry spisały się znakomicie.

Przy końcu koncertu, nowo-obrany prezes okręgu, Kol. August Kowal ogłosił wynik konkursu jak poniżej:

Męski, Kółko Filaretów,— 1 sza nagroda
Żeński, Lutnia — 1-sza nagroda:
Żeński, Kalina — 2-ga nagroda.
Mieszany, Filharmonja — 1-sza nagroda.
Mieszany, Im. Ig. Paderewskiego — 2-ga nagroda.

Puhar wędrujący, za największą ilość punktów, otrzymał chór Filharmonia.

Następnie prezes Okręgu wręczył dyplom i odznakę honorową Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych w Warszawie, byłemu dyrygentowi Okręgowemu Kol. Alojzemu Niemczura, za jego długoletnią pracę na niwie pieśni Polskiej.

Wogóle Zjazd Okręgu VI-go, zwłaszcza pod względem moralnym, udał się bardzo dobrze i zapewne doda ochoty naszym rodakom i rodaczkom do wstępowania w szeregi Zw. Śp. Pol. w Ameryce.

Górą Pieśń! *J. T. S. i M. M.*

Z ŻYCIA POLSKICH ORKIESTR AMATORSKICH WE FRANCJI

— **Zjazd Dyregentów Kół Muzycznych we Francji.** W niedzielę 26-go maja r. b. odbył się w Lens walny zjazd dyrygentów kół muzycznych Związku przy udziale 16 delegatów. Na zjeździe obecny był cały zarząd Związku, instruktor mu-

zyczny prof. Singer oraz dyrygent związkowy p. Marciniak.

Wśród będących na porządku obrad spraw rozpatrzono następujące:

I. Obchód 10-lecia działalności Związku, połączony z konkursem związkowym kół o puhary i nagrody postanowiono zorganizować 8-go grudnia 1935 r. w Douai w sali Cyrku Miejskiego względnie w innej, o ile pierwsza byłaby zajęta

Początek obchodu konkursu wyznaczono na godzinę 10-tą rano. Obchód konkursu poprzedzony będzie uroczystem nabożeństwem, które odprawi na intencję Związku o godz. 9 rano w kościele Notre-Dame w Waziers ks. prob. Makulec.

Zarząd Związku dla wszystkich uczestników obchodu i konkursu z kół, którzy przybędą zbiorowo do Douai, wystara się o zniżki kolejowe.

W popisach konkursowych będą mogły wziąć udział tylko te koła i kluby, które należą do Związku i które nie zalegają ze składkami członkowskiemi, posiadając odpowiednie nalepki na legitymacjach członkowskich.

W konkursie wezmą udział orkiestry: symfoniczne, dęte, zespoły mieszane (t.zw. salonowe) z instr. dęto-rżniętych z bandoljami oraz kluby mandolinistów.

Będą one rywalizować o 4 puhary, ufundowane przez władze i wydawnictwa prasowe. Na zjeździe postanowiono, że dyrygenci zespołów, występujących na popisach nie będą mogli grać na instrumentach w czasie dyrygowania.

W związku z konkursem związkowym do kół rozesłane będą niebawem kwestjonarjusze, które muszą być jak najwcześniej wypełnione i zwrócone sekretarzowi Związku, aby zarząd Zw. mógł ustalić ilość zespołów, biorących udział w konkursie, rodzaj utworów it.p.

Orkiestry, biorące udział w konkursie nie mogą wystąpić z temi utworami, które już grały na poprzednich konkursach.

W skład Sądu konkursowego (jury) wejdą:

Pp. prof. Singer, instruktor Związku oraz p. St. Caliński, dyryg. okręgu II-go Zw. Kół Śpiewaczych.

II. W sprawie instruktora związkowego Zjazd jednogłośnie postanowił aby Zarząd Związku zwrócił się do władz polskich na emigracji o przydzielenie p. prof. Singera Związkowi — jako stałego instruktora muzycznego, względnie uzyskał przedłużenie jego pracy instruktorskiej na czas nieograniczony ściśle, t.j. do czasu realizacji planów i projektów Związku.

Delegaci kół. reprezentowanych na zjeździe, podkreślali jednogłośnie konieczność utrzymania ciągłości kursów dokształcających, z których wszyscy ich uczestnicy bardzo wiele korzystają, a których przerwanie odbiłoby się fatalnie na ożywionej teraz działalności związku. Przekreśliłoby to, plany reorganizacji orkiestr i projekt stworzenia orkiestry reprezentacyjnej, a następnie i wychodźczej opery ludowej — co ma na względzie Związek i jego instruktor.

III. Zjazd postanowił również w październiku r. b. zorganizować propagandowy koncert polsko-francuski, celem zasilenia funduszów Związku.

IV. Dotychczasowy dyrygent związkowy, p. Marciniak pozostanie nadal na swem stanowisku i w charakterze zastępcy instruktora będzie prowadził pracę reorganizacyjną w zespołach muzycznych poszczególnych okręgów.

Po załatwieniu sprawy zaległych składek kół poszczególnych rozpatrzono kilka drobniejszych spraw i zjazd zamknięto.

WYDAWNICTWA MIESIĘCZNIKA „CHÓR".

Nr. 1. Wacław Lachman. Powiadają Aniołkowie nowinę. 4 gł. kolenda na chór męski a capella. Cena 0.20.

Nr. 2. Jan Maklakiewicz. Radujcie się bracia mili. Polonez — kolenda na chór mieszany z akompanjamentem fortepianu lub organów. Cena 0.20

Nr. 3. Stanisław Niewiadomski. W Kanie Galilejskiej. — kolenda na chór mieszany a capella. cena 0,30.

Nr. 4 Wacław Lachman. Warczą karabiny... na chór męski. Cena 0.20

Nr. 5. Piotr Maszyński. A jeśli ciebie zapomnę Ojczyzno. Pieśń patrjotyczna na chór mieszany Cena 0.20.

Nr. 6 Stanisław Kazuro. Dziś Dziadka imieniny. Pieśń na chór mieszany, przeznaczona na 19-go marca. Cena 0.20.

Nr. 7. Jan Maklakiewicz. Trzy struny. Pieśń na chór męski do słów Kazimiery Iłłakowiczówny, dedykowanych w 1912 r. Józefowi Piłsudskiemu. Cena 0.20.

Nr. 8. Stanisław Niewiadomski. W Krzyżu cierpienie. Pieśń wielkopostna na chór mieszany a capella. Cena 0.20.

Nr. 9. A. Orłowski Mówił cichutko... Wesoła piosenka na głos solowy i 4 gł. chór męski. Cena 0.20.

Nr. 10. Piotr Maszyński. Mazur z „Jasełek" na chór mieszany w ułatwionym układzie. Cena 0.30.

Nr. 11. Stanisław Moniuszko. Serenada wiejska z opery „Verbum Nobile" na chór mieszany. Cena 0.30.

Nr. 12. Kazimierz Wiłkomirski. Idzie wojsko od Wawelu na chór mieszany Cena 0.30.

Nr. 13. Jan Maklakiewicz. Zmartwychwstał Pan. Pieśń wielkanocna na solo i chór mieszany. Cena 0.20.

Nr. 14. Zbigniew Madejski. Trina pieśń kaszubska na 4-gł. chór męski. Cena 0.20.

Nr. 15. Feliks Nowowiejski. Jak szumi Bałtyk na chór miesz. (I nagroda na konkursie muz. Ligi Morskiej i Kolonjalnej) Cena 0.20.

Nr. 16. Władysław Żeleński. Morze pieśń na chór męski. Cena 0.20.

Nr. 17. Piotr Maszyński. Bałtyk na chór męski (kompozycja nagrodzona na konkursie muz. L. M. i K.). Cena 0.20.

Nr. 18. Jan Maklakiewicz. Z Belwederu Cię wieźli jak święte relikwje. Żałobna kantata ku czci Marszałka Piłsudskiego, chór męski. Cena 0.20.

Nr. 19. Ta sama kantata na chór mieszany. Cena 0.30.

Nr. 20. Szczepan Sieja. „Leć Biały Orle" sł. A. Mikołówny. Pieśń lotnicza na 4 gł. chór męski. Cena 0.20.

Nr. 21. Tadeusz Szeligowski. „Dwie pieśni ludowe litewskie". 1. Czemu płaczecie. 2. Brzózka na 3 gł. chór żeński lub dziecinny. Cena 0.20.

Nr. 22 Żeleński — Maklakiewicz „Zaczarowana Królewna" na 4 gł. chór miesz. Cena 0.20.

Nr. 23. Michał Świerzyński. „Bajki" pieśń na chór mieszany Cena 0.20.

Nr. 24. Michał Woźny „Kos" humoreska na 4 gł. chór męski. Cena 0.20.

Nr. 25. Z. Moczyński. „Śmierć trębacza" na 4 gł. chór męski. Cena 0.40.

„CHÓR" wraz z dodatkiem nutowym ukazuje się na początku każdego miesiąca

Warunki prenumeraty:

W kraju: rocznie 6 zł., półrocznie 3 zł., kwartalnie 1 zł. 50 gr.

Zagranicą: rocznie 7 zł., półrocznie 3 zł. 50 gr., kwartalnie 1 zł. 80 gr.

Konto w P. K. O. Nr. 29742.

Redaktorzy: **Jan Maklakiewicz i dr. Jan Niezgoda**

Redakcja, administracja i skład główny w księgarni:

F. Grąbczewskiego Warszawa, Krak.-Przedmieście 1. (Tel. 617-55)

Drukarnia Kooperatywy Pracowników Drukarskich. Zielna 47, tel. 6.19-57